

الباب الثالث الدراسة الميدانية

أ. الفصل الاول

لمحة عن دار اوجيان

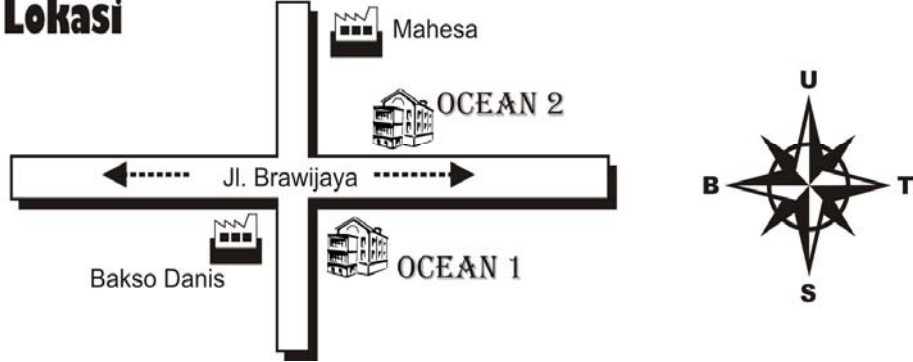
دار اوجيان هي دورة اللغة العربية والإنجليزية التي تقوم في تاريخ 10 جولى 2008 . ينشئ الغرض عن الدار هو كثير من الناس تريد ان تعلم اللغة العربية و المطلب من التلاميذ فى المعهد دار الفلاح بارى. وهذا تصوير من مكان البحث.

(1) هوية الدار اوجيان

- الاسم دورة : اوجيان
 - تاريخ تأسيسها: 2008
 - موقع دار اوجيان :
- يقع دار اوجيان هي في شارع براويجايا رقم 74 ج
, ناحية بارى كديرى



Denah Lokasi



(2) احوال الدورة

رائيس الدورة

- اسم الكامل : محمد طيّب

- الشهادة : SI

(3) احوال المدرّسين فيها

كان أكثر المدرسين في المدرسة العالية الحكومية طوبان متخرجين من الجامعة الحكومية والجامعة التربية وغير ذلك. وكان عدد المدرسين في هذه دورة 3 مدرسا. وهذه الحالة تصور الآتي :

اللوحة (1)

عن أحوال المعلمين في دار اوجيان بارى كديرى

رقم	اسم	مهنة
1	محمد طيب	مدير المدرسة
2	محمد على	مدرس
3	حلمى	مدرس

4) الرؤية و البعثة و الهدف المدرسة الثانوية الحكومية سورابايا

• رؤية (Visi)

متفوق في جودة و انجاز التى قد اساس الإيمان
والتقوى

• بعثة (Misi)

تعلموا العربية وعلومها الناس .

• هدف (Tujuan)

1. تحقيق نجاح التلاميذ في العلوم والدين
2. ترقية كفاءة التلاميذ في اللغة الدولية
3. يفتن الحياة الامة

5) احوال التلاميذ فيها

التلاميذ يختارون هذه الدورة لمكان تعليمهم لان يريدون ان يدرسوا اللغة العربية جيدا . اما احوال المتعلئ كما يلي:

اللوحة (2)

عن أحوال التلاميذ في دار اوجيان بارى كديرى

الرقم	الفصل	الرجال	النساء
1	العربية فى ايدينا الواحدة	20	4
2	العربية فى ايدينا الثانية	21	4
3	القواعد و التطبيق	15	6
4	القواعد و التطبيق	3	2
	مجموعة	59	16

(6) احوال الوسائل التعليمية

كانت احوال وسائل فى دار اوجيان بارى

اللوحة (3)

عن أحوال الوسائل التعليمية في دارى اوجيان بارى

رقم	نوع الوسائل	عدد	حالة
1	تلفاز	1	جيد
2	مكبر الصوت	2	جيد
3	سبورة	1	جيد
4	كرسي	1	جيد

5	مكتب	1	جيد
6	حسوب	2	جيد
7	مروحة	3	جيد
8	اسطوانة	25	جيد
9	مسجل فيديو	1	جيد
10	حمام	2	جيد

(7) النشاط

كلهم يتعلمون اللغة الأجنبية ويخضرون من الميدانية المتنوعة.
وهم من انواع المدون. وهم تسكنوا فى معهد. وهم يتكلموا
باللغة العربية فى اى مكان.

اللوحة (4)

رقم	النشطة	الوقت	اليوم
1	مناقشة	نهارا	الاثنين
2	إنشاء	صباحا	الجمعة
3	الترجمة	احيانا	الرابعة
4	تقديم القصة	صباح ونهار	كل يوم
5	الإستماع	نهار	الجمعة
6	اللعبة	نهار	الخامس
7	المجادلة	صباح ونهار	الثلاثاء

ب. الفصل الثانی : عرض البيانات و تحليلها

أ. تطبيق طريقة التدريبات بدار اوجيان بارى كديرى

كان تدريس اللغة العربية تختلف بتدريس المادة الأخر،
لابد أن تختلف في مبادئ تدريسها من حيث طريقته
وموادها. وكانت أغراض تعليم اللغة العربية بدار اوجيان
بارى كديرى هي إتقان مهارة اللغوية: مهارة الإستماع
والكلام والكتابة والقراءة.

و في احدي العوامل التي تصنع احدهما لنشاط في اللغة
هي التسلط على المفردات كثيرا. ولذلك الباحثة يطبق
طريقة التدريبات لترقية كفاءة حفظ المفردات للطلاب بدار
اوجيان بارى كديرى. واما خطوات طريقة التدريبات في
تعليم اللغة العربية هي:

1. يسمع التلاميذ امثلة الكلمة بصحيحه قبل يكررنها

2. يكرر التلاميذ الكلمات بعد ان يفهموا معناها

3. ويشرح المدرّس معنى المفردات

يلفظ المدرس الكلمة, ثم يكررها ويكتبها في سبورة
ويستخدمها في الجملة, وكذلك التلاميذ يسمعون, ويكتبون,
ويقرءون ويكررون الكلمات المذكورة المدرّس

ب. ترقية حفظ المفردات باستخدام طريقة التدريبات بدار

اوجيان بارى كديرى

لمعرفة كفاءة حفظ المفردات, لأخذت الباحثة طريقة واحدة بل الطرائق المتنوعة وهي: التجربة (uji coba) والمشاهدة (observasi) والإستبيانات (angket) والإختبار (tes). وعرضت الباحثة البيانات أو معلومات التي حصل عليها كما يلي :

1. التجربة (Uji Coba)

كما تقدم الباحثة فى الباب الأول، تكون خطوات تجربة الطريقة التى تستخدم الباحثة لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة العالية الحكومية طوبان مناسبة للإقتراح الأول. تعمل عملية التجربة فى التاريخ 10 يونيو حتى 6 يوليو ووقتها 60×2 دقائق فى وقت الصباح و 60×2 دقائق فى وقت النهار.

2. المشاهدة (observasi)

بعد عملية التجربة تتناول الباحثة البيانات عن تطبيق طريقة التدريبات بمشاهدة احوال التلاميذ فى الفصل التجريبيّ، وعرفت الباحثة أنّ وجود الفرق بين مفهوم التلاميذ بعد أن يستخدم طريقة التدريبات و قبله

3. والإستبيانات (angket)

هي الأسئلة المكتوبة البيانات والمعلومات من المستجيبين وهي التقرير عما فى انفسهم وأما

يعرفونه. والإستبيانات المستخدمة فى هذا البحث هي الإستبيانات المغلقة. هي إختيار الإجابة الصميمة من مجموعات الإجابة الذي يطلب من المستجيبين. أما الرمز الذى إستخدمت الباحثة لتحليل الأوجوبة التلاميذ هو الرمز المائوية (prosentase) وهو:

$$P = \frac{\text{تكرير الأجوبة (F)}}{\text{عدد المستجيبين (N)}} \times 100 \%$$

اعطت الباحثة هذه الاستبيانات الى التلاميذ الذين يكونون عينة البحث في الفصل الاولى التى تستخدم طريقة التدريبات لترقية كفاءة حفظ المفردات بدار اوجيان بارى كديرى . فعدد المجيب (N) في هذه الاستبيانات واحد وعشرون (21) طلبا. اما اجوبة المجيبين شرحت الباحثة في اللوحات التالية:

اللوحة : 1

هل تعطي المدرس المعلومات حصة التى سأعلم قبل
يبدأ الدرس؟

الرقم	الاجوبة المختارة	تكرار الاجوبة (f)	النسبة المئوية (%)
ا	نعم	14	66,7
ب	احيانا	6	28,5
ج	لا	1	4,8
مجموعة		21	100

اللوحة : 2

كيف رأيكم, عن الطريقة التدريبات التي
يُستعمل المدرّس في تبليغ المفردات ؟

الرقم	الاجوبة المختارة	تكرار الاجوبة (f)	النسبة المئوية (%)
ا	سديد	20	95,2
ب	غير سديد	1	4,8
ج	لا	0	-
مجموعة		21	100

اللوحة 3:

هل تحبون طريقة التدريبات التي يصل المدرّس ؟

الرقم	الاجوبة المختارة	تكرار الاجوبة (f)	النسبة المئوية (%)
ا	نعم	19	90,5
ب	احيانا	2	9,5
ج	لا	--	--
مجموعة		21	100

اللوحة 4 :

هل طريقة التدريبات مؤثر فى تعليم اللغة العربية؟

الرقم	الاجوبة المختارة	تكرار الاجوبة (f)	النسبة المئوية (%)
ا	نعم	18	85,7
ب	احيانا	3	14,2
ج	لا	-	-
مجموعة		21	100

اللوحة 5 :

هل الأستاذ يستعمل طريقة غيره فى تعليم اللغة العربية؟

الرقم	الاجوبة المختارة	تكرار الاجوبة (f)	النسبة المئوية (%)
ا	نعم	14	66,7

ب	احيانا	7	33,3
ج	لا	-	-
مجموعة		21	100

اللوحة : 6

يتسلط على المفردات بعد الاجراء طريقة التدريبات؟

الرقم	الاجوبة المختارة	تكرار الاجوبة (f)	النسبة المئوية (%)
ا	نعم	19	90,5
ب	احيانا	2	9,5
ج	لا	-	
مجموعة		21	100

اللوحة : 7

هل فى تعليم اللغة العربية, حصوصا المفردات,

يستخدم الاستاذ طريقة التدريبات دائما؟

الرقم	الاجوبة المختارة	تكرار الاجوبة (f)	النسبة المئوية (%)
ا	نعم	16	76,2
ب	احيانا	5	23,8
ج	لا	-	-
مجموعة		21	100

اللوحة : 8

هل تحب ان تحفظ المفردات؟

الرقم	الاجوبة المختارة	تكرار الاجوبة (f)	النسبة المئوية (%)
ا	نعم	10	47,6
ب	احيانا	11	52,4
ج	لا	--	--
مجموعة		21	100

اللوحة : 9

ما عوامل المؤثرة فى تعليم اللغة العربية ؟

الرقم	الاجوبة المختارة	تكرار الاجوبة (f)	النسبة المئوية (%)
ا	تحب ان تحفظ المفردات	12	57,1
ب	تحب ان يقرأ المفردات	6	28,6
ج	تحب المدارس اللغة العربية	3	14,3
مجموعة		21	100

اللوحة : 10

ما المشكلات فى تحفظ المفردات؟

الرقم	الاجوبة المختارة	تكرار الاجوبة (f)	النسبة المئوية (%)
-------	------------------	-------------------	--------------------

57,1	12	الكسلان	ا
-	-	ملل	ب
42,9	9	نسي	ج
100	21		مجموعة

اللوحة : 11

لتصريح الفهم عن الاستبيانات في اللوحات السابقة. فتقدمت الباحثة التلخيص عن جميع الاستبيانات في اللوحات التالية.

الرقم	أ	ب	ج
1	66,7	28,5	4,8
2	95,2	4,8	--
3	90,5	9,5	--
4	66,7	33,3	--
5	67,5	22,5	10
6	90,5	9,5	--
7	76,2	23,8	--
8	47,6	52,4	--
9	57,1	28,6	14,3
10	57,1	--	42,9
مجموعة	715,1	212,9	100
المتوسط	71,51	21,29	1,00

بناءً على اللوحات السابقة ان 71,51% من التلاميذ يقولون ان تطبيق هذه الطريقة جيداً ويساعد في تسريع وصول العلوم و ذكر المعلومات الكثيرة. بعد استخدمت الباحثة الأجوبة من المجيبين في اللوحة السابقة عن كيف تطبيق الاختبار طريقة التدريبات في حفظ المفردات, نعرف ان اكثر من التلاميذ يختارون الإجابة (ا) و (ب) بمعنى انهم يرغبون التدريس بتطبيق هذه الاختبار و يشعرون بسهولة في تحفيظ المفردات.

● الإختبار "T"

اما الاختبار الذي استخدمت الباحثة في هذه التجربة وقوعا بمرتين يعنى الاختبار الاول (Pre Test) والاختبار النهای (Post Test) لذلك, لمعرفة فعالية طريقة التدريبات لترقية كفاءة حفظ المفردات بدار اوجيان بارى كديرى. فعملت الباحثة الاختبار قبل تطبيق طريقة التدريبات و بعدها. واما نتيجة الاختبار فكما يلي:

اللوحة: 12

عن نتائج طلاب للفرقة التجريية
بإستخدام طريقة التدريبات (متغير x) في
الإختبار الأولى

قبل عملية التجربة و (متغير Y) في الإختبار
الثانية

بعد عملية التجربة ، طلبت الباحثة البيانات عن درجة
كفاءة التلاميذ من الفصل المبتدئين في حفظ المفردات .في
هذ البحث بأن يعقد الإختبار الشفهي لنعرف طبعهم .

ونال الباحث البيانات كما يلي:

الرقم	اسم الطالب	نتيجة قبل الاختبار (Pre Test)	نتيجة بعد الاختبار (Post Test)
1	احمد بحرين	7	8
2	مرش الدين	8	8
3	اوقي مولان صفي	6	7
4	اكوس عبد المعطى	7	8
5	آيندع مطمئة	6	8
6	رجال	7	8
7	رجال	6	7
8	شريف	5	7
9	.شيف الله	7	8
10	محمد حسن	6	7
11	محمد زين العابدين	6	7
12	محمد صفي مولانا	8	8

8	7	مفتاح الهدى	13
8	6	محمد مشتق الحق اليقين	14
8	6	عارف حكيم	15
7	6	سعد الدين	16
8	7	نوفى فوزية كمالى	17
8	7	هيندى هداية	18
9	8	خبير	19
8	5	يوس ليسول	20
8	7	ناننج	21
		21 مجموعة :	

ج. تدريس المفردات لطلاب بدار اوجيان بارى كديرى
المفردات هي أدوات جمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير، وبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد. وعادة ما تكتسب المفردات في اللغة الاجنبية من خلال مهارات الاستقبال وهي الاستماع والقراءة، ثم تأتي مهارة الكلام والكتابة.

ويقول استاذ طيّب (مدرّس اللغة العربية فى اوجيان بارى كديرى) : وفى احدى العوامل التى تصنع احد هما لنشاط فى اللغة العربية هي التسلط على المفردات كثيرا. و خطوات التى يواجب ان يقطع التلاميذ لستيلاء المفردات :

أ. يفهم معنى المفردات

ب. يحفظ المفردات

ت. ممارسة

وبذلك يوجب التلاميذ ان يحفظ المفردات حتى 85% ويطبّق فى جملة جيد.

د.فعالية طريقة التدريبات لترقية كفاءة حفظ المفردات بدار اوجيان بارى كديرى

لمعرفة طريقة التدريبات لترقية كفاءة حفظ المفردات بدار اوجيان بارى كديرى فتقدّم الباحثة أوّلا، نتيجة بين الاختبار الاول (Pre Test) والاختبار النهائى.

ولمعرفة النتيجة الفروض هل الفرضية الصفرية (H_0) مقبولة أم لا؟ إذا لا يوجد الفرق بين المتغيرين أو نتائج التلاميذ للفرقة التجريبيّة التى تستخدم طريقة

"التدريبات" (المتغير x) ونتائج التلاميذ للفرقة الضبطية التي لا تستخدمها (المتغير y) فهذا يدلّ على أنّ الفرضية الصفرية (H_0) مقبولة. وبالعكس إذا هناك الفرق بين نتيجة المتغيرين فهذا يدلّ على أنّ الفرضية الصفرية (H_0) مردودة.

وأما النتيجة الأخير يدلّ على أنّ الفرضية البديلة (H_a) مقبولة بمعنى أنّ تجريبية استخدام طريقة التدريبات يؤثر على ترقية في حفظ المفردات.

لتحليل هذه المسألة فاستخدمت الباحثة بالرموز اختبار

"T".

لتحصيل t_0 له خطوات فهي:

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

الرقم	اسم الطالب	x	y	$D = (x - y)$	$D^2 = (x - y)^2$
1	احمد بحرين	7	8	-1	1
2	مرش الدين	8	8	0	0
3	اوقي مولان صفي	6	7	-1	1
4	اكوس عبد	7	8	-1	1

				المعطى	
4	-2	8	6	آندع مطمئنة	5
1	-1	8	7	رجال	6
1	-1	7	6	رجال	7
4	-2	7	5	شريف	8
1	-1	8	7	شيف الله	9
1	-1	7	6	محمد حسن	10
1	-1	7	6	محمد زين العابدين	11
0	0	8	8	محمد صفى مولانا	12
1	-1	8	7	مفتاح الهدى	13
4	-2	8	6	محمد مشتق الحق اليقين	14
4	-2	8	6	عارف حكيم	15

1	-1	7	6	سعد الدين	16
1	-1	8	7	نوفى فوزية كمالى	17
1	-1	8	7	هيندى هداية	18
1	-1	9	8	خبير	19
9	-3	8	5	يوس ليسول	20
1	-1	8	7	ناننج	21
39	- 25			مجموعة :	

البيان :

$$\begin{aligned}
 N &= 21 \\
 \sum D &= -25 \\
 \sum D^2 &= 39 \\
 M_D &= 1,190 \\
 SD_D &= \dots? \\
 SE_{MD} &= \dots?
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 N &= \text{عدد المستجيبين} \\
 \sum D &= \text{جملة فرق بين متغير X ومتغير Y} \\
 MD &= \text{قيمة بين متغير X ومتغير Y} \\
 \text{Standart Error} &= SE_{MD}
 \end{aligned}$$

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

$$\begin{aligned}
&= \sqrt{\frac{29}{21} - \left(\frac{-25}{21}\right)^2} \\
&= \sqrt{1,857 - (1.190)^2} \\
&= \sqrt{1,857 - 1,416} \\
&= \sqrt{0,441} \\
SE_{MD} &= \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} \\
&= \frac{0,664}{\sqrt{21-1}} \\
&= \frac{0,664}{\sqrt{20}} \\
&= \frac{0,664}{4,472}
\end{aligned}$$

طلب نتيجة الفرضية باستعمال رمز :

$$\begin{aligned}
to &= \frac{-1,190}{SE_{MD}} \\
&= \frac{-1,190}{0,148}
\end{aligned}$$

$$= - 8,040$$

$$df = N - 1$$

$$= 20$$

ومن بيان السابقة يعرف ان $t_0(8,040)$ أكبر من 5%
 $t_0(2,84)$ و $t_0(2,09)$ 1%
 $2,09 < 8,040 > 2,84$

$$2,09 < 8,040 > 2,84$$

ذلك يدل على ان الفرضية الصفرية (H_0) مردودة,
والفرضية البديلة (H_a) مقبولة. بمعنى يوجد فرق بين نتيجة
الاختبار الأول (Pre Test) والاختبار النهائي (Post Test)
باستخدام طريقة التدريبات لترقية كفاءة حفظ المفردات بدار
اوجيان بارى كديرى.